

柏商工会議所 主催

第5回 まちデザインシンポジウム

# 創造都市の 発展

まちとアートの  
コミュニケーション

2011年11月13日(日) 14時～17時

SMBC日興証券柏支店ホール

千葉県柏市柏1-4-27 電話 04-7164-3636

※車でのご来場は、ご遠慮下さい。

入場  
無料

[パネリスト] **桜井 武氏** (熊本市現代美術館館長)

**芹沢 高志氏** (P3 art and environment Exective Director)

[コーディネーター] **秦 明生氏** (柏市経済産業部商工振興課 主査)

都市が持つ新たな文化、産業、ライフスタイルを創造する力、創造的な市民の力が有効に作用することで発展している創造都市では、社会が抱える問題に洞察を加え新しい発想の源となるためには、現代アートが一つのキーになっています。当シンポジウムではロンドンや横浜など国内外の事例を紹介しながら、創造都市として柏が発展していく可能性を探っていきます。

お申し込み  
お問い合わせ

柏商工会議所 振興課 千葉県柏市東上町7-18 TEL: 04-7162-3305 FAX: 04-7162-3323

柏商工会議所ホームページ JOBANアートラインかしのホームページからお申し込みができます。

柏商工会議所

<http://www.kashiwa-cci.or.jp>

JOBANアートラインかしわ

<http://www.kashiwa-art.com>



### 桜井 武氏 (熊本市現代美術館館長)

1944年静岡県生まれ。慶應義塾大学文学部仏文科卒業。東京画廊勤務の後、シカゴ・アート・インスティテュートに留学。プリティッシュ・カウンシルでアーツ担当官を務め、美術、音楽、演劇など幅広い分野の交流に携わる。1991年には大英勲章(MBE)を授与。美術史家として新聞・雑誌などに執筆。2008年4月より熊本市現代美術館館長。

[熊本市現代美術館] <http://www.camk.or.jp/>



### 芹沢 高志氏 (P3 art and environment)

1951年東京生まれ。神戸大学理学部数学科、横浜国立大学工学部建築学科を卒業後、(株)リジョナル・プランニング・チームで生態学的土地利用計画の研究に従事。その後、東京・四谷の禅寺、東長寺の新伽藍建設計画に参加したことをきっかけに、89年にP3 art and environmentを開設。99年までは東長寺境内地下の講堂をベースに、その後は場所を特定せずに、さまざまなアート、環境関係プロジェクトを展開する。帯広競馬場で開かれたとかち国際現代アート展『デメーター』総合ディレクター(2002年)、アサヒ・アート・フェスティバル事務局長(2003年-)、横浜トリエンナーレ2005キュレーター、別府現代芸術フェスティバル2009『混浴温泉世界』総合ディレクターなどを務める。著書に『この惑星を遊動する』(岩波書店)、『月面からの眺め』(毎日新聞社)、訳書にバックミンスター・フラー『宇宙船地球号操縦マニュアル』(ちくま学芸文庫)、エリッヒ・ヤンツ『自己組織化する宇宙』(工作舎、共訳)などがある。

[混浴温泉世界] <http://www.mixedbathingworld.com/> [P3 art and environment] <http://www.p3.org/>



### 秦 明生氏 (柏市経済産業部商工振興課 主査)

1974年千葉県生まれ。東京大学法学部卒。2000年柏市役所入庁。

2007年4月から2010年3月経済産業省関東経済産業局地域振興課で地域経済活性化を担当。2010年4月より現職。

13:30~ 開場

14:00~ [基調講演1] 桜井 武氏 (熊本市現代美術館館長)

世界の都市(ロンドン、ビルバオ、ヴェニス、パリなど)や熊本において、どのように芸術が役割を担っているか、紹介していただく。

14:40~ [基調講演2] 芹沢 高志氏 (P3 art and environment Exective Director)

横浜や別府で進めたご自身のプロジェクトを中心に、まちとアートの新たな関係について紹介していただく。

15:30~ [パネルディスカッション] 柏における創造都市的取り組み／創造都市的な発展を実現するために必要な視点、リソースとは？

### まちデザインシンポジウム参加申込書

所属

TEL

参加者 1  
氏名

2

3

4

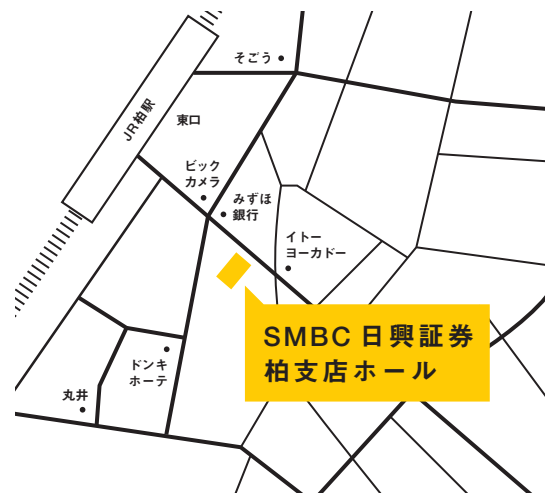
柏商工会議所 振興課宛 FAX: 04-7162-3323

※本申込書にご記入いただいた個人情報は、本シンポジウム開催に係る事務処理、及び諸連絡に使用いたします。  
※車でのご来場は、ご遠慮ください。

### 会場

SMBC 日興証券 柏支店ホール

千葉県柏市柏1-4-27 TEL: 04-7164-3636



アートラインかしわは、JR常磐線と沿線地域のイメージアップと活性化を図る4区4市(台東区・荒川区・足立区・葛飾区・松戸市・柏市・我孫子市・取手市)と東京藝術大学、そしてJR東日本東京支社からなるJOBANアートライン協議会の傘下のもと、柏の街を若いアーティストのステージとし、柏の新たな魅力を創造しようと、2006年に誕生しました。6年目となる今年も10月15日(土)から11月13日(日)をアートライン月間とし、市内のアート団体と連携をとりながら、様々なアート活動を紹介、応援し、人と街をアートで繋げていきます。

アートラインかしわ 2011